

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 56 (1930)
Heft: 42

Artikel: Und zum Trost etwas von Anderen
Autor: Schäke, Gerhard
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-463434>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Uns zum Trost etwas von Anderen

Es wimmelt in Deutschland von Plakaten, Tafeln, Inschriften. Es gibt Dichterakademien, Presseauschüsse und diverse Be-
hörden, in denen Leute sitzen, die schreiben können — oder zumindest so viel Einfluß be-
sitzen müßten, daß sie Inschriften redigie-
ren lassen. Der gute Geschmack in allen Le-
benslagen — fehlt euch deutsche Inschriften
und Plakate an!

Vor einigen Jahren wurde im bayerischen
Traunstein eine neue Brücke gebaut. An-
derntags hing eine Tafel dort: „Das be-
fahren der Brücke von über 60 Zentner wird
für evtl. Unfälle nicht haftet. Bezirksamt
Traunstein.“ Die Tafel wird ewig stehen,
die bayerische Originalorthographie wird
sich nicht ändern.

Eine unanständige Aufforderung befindet
sich in einem Hause der Luitpoldstraße in
Berlin: „Hunde dürfen nur die Hintertreppe
benutzen.“

Eine Karlsbader Villa verlangt, daß man
Hunden läutet. Sie betafelt das: „Achtung!
Biffige Hunde! Bitte läuten!“

Auf dem Schweinemarkt in Ulm prangt
groß ein wahrhaft deutsches Wort: „Auch
auf dem Markt der Säue wohnt echte deut-
sche Treue.“

Am Eingang des Parkes von Hallbrunn
bei Salzburg hängt ein Schild: „Besteigen
der Skulpturen nicht erlaubt!“

In dem kleinen Städtchen St. Martens-
dyk (Holland) hängen Tafeln im Stadigar-
ten: „Auf den Bänken des Stadtparkes

haben Personen verschiedenen Geschlechts
darauf zu achten, daß der Abstand zwischen
ihnen zumindest einen Meter beträgt. —
Der Bürgermeister.“

In dem Schwarzwälder Dörfchen Hirsau
ist die Kurverwaltung über die Entfernun-
gen in die benachbarten Orte verschiedener
Meinung. Am Plake hängen große, ganz
neue Wegweiser. Auf dem einen steht:

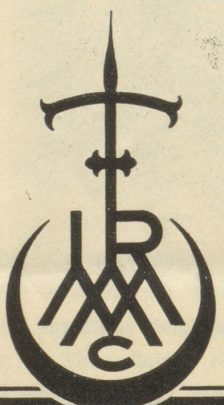
Wildbad	18 Km.
Pforzheim	21 Km.
Calw	2 Km.

Darunter hängt ein zweiter Wegweiser:

Wildbad	31 Km.
Pforzheim	24 Km.

Und zwei Häuser weiter klebt eine Tafel:
nach Calw 4 Km. — Dabei stimmen sie alle
nicht.

Gerhard Schäte



Unsere nikotinarme

EDIB

schädigt Ihre Gesundheit nicht.

Das volle, abgerundete Aroma verschafft Ihnen aber
einen hohen Genuß.

Ist es nicht diese Cigarette, die Sie suchen?

TURMAC Seebach-
Zürich

VORHER



NACHHER



Graue Haare?

Durch die Anwendung von SAGINA, dem be-
währten Haarpflegemittel, erhalten Ihre grauen
Haare in 3-4 Tagen die Jugendfarbe wieder.

SAGINA

hilft allen und hilft auch Ihnen! Erhältlich in
Drogerien, Apotheken und Parfümerien. —
Wo nicht, durch SAGINA - Generalvertrieb:
Hermann Luxi, Zürich 15, Postf. Unterstraße.
Eine Originalflasche SAGINA kostet nur Fr. 6.50,
per Nachnahme Fr. 6.90.

Fort mit Korkstiefeln



Beinverkür-
zung ausge-
glichen, Gang
elastisch, be-
quem und
leicht, jeder
Ladenstiefel,
auch Halb-
schuh ver-
wendbar. Gratisbroschüre Nr. 9
senden „Extension“ Frankfurt
a. M. Eschersheim. Zweignieder-
lassung Zürich, Malnaustraße 32.
Wir warnen vor Nachahmungen.
Fachärztliche Leitung.



Die

Rasiercrème ROMAN

besitzt alle Eigenschaften der
besten weltbekannten Rasier-
cremen und dazu noch eine andere:

Sie ist ein Schweizerprodukt!

Schweizer

}

Geschäftsleute,
Fabrikanten,
Arbeiter,
Angestellte,

kauft die Rasiercrème ROMAN

Ueberall erhältlich! En gros: Louis Tschanz, Comptoir de la Parfumerie S.A., Genf.



Er versteht etwas von Landwirtschaft und Viehzucht

aber irren Sie sich nicht, er versteht
auch etwas vom Rauchen! An den
ersten Zügen schon spürt er, ob man
ihm die echte Brissago reicht oder
eine Nachahmung unterschiebt.

Er kennt die echte Brissago nicht nur
am blauen Band, sondern als passio-
nierter Brissago-Raucher an dem
„gewissen Etwas“, das in den spe-
ziellen Mischungen und den eigenen
Fabrikationsverfahren, die sich als
Fabrikgeheimnis von Generation zu
Generation übertragen, so suchen ist.

Eine Brissago ist eine

Blauband

Die allein ächte, feine
Brissago

